



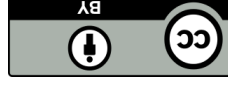
Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Abahlobo / Friends

Written by: Zimbili Dlamini, Hlengiwe Zondi
Illustrated by: Catherine Groenewald
Translated by: Nolitha Bikitsha (Xh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Abahlobo Friends



Zimbili Dlamini, Hlengiwe Zondi
 Catherine Groenewald
 Nolitha Bikitsha
 Xhosa / English
|| Level 1



Igama lam nguSimilo.

...

My name is Simo.



Ndinabahlobo abane.

...

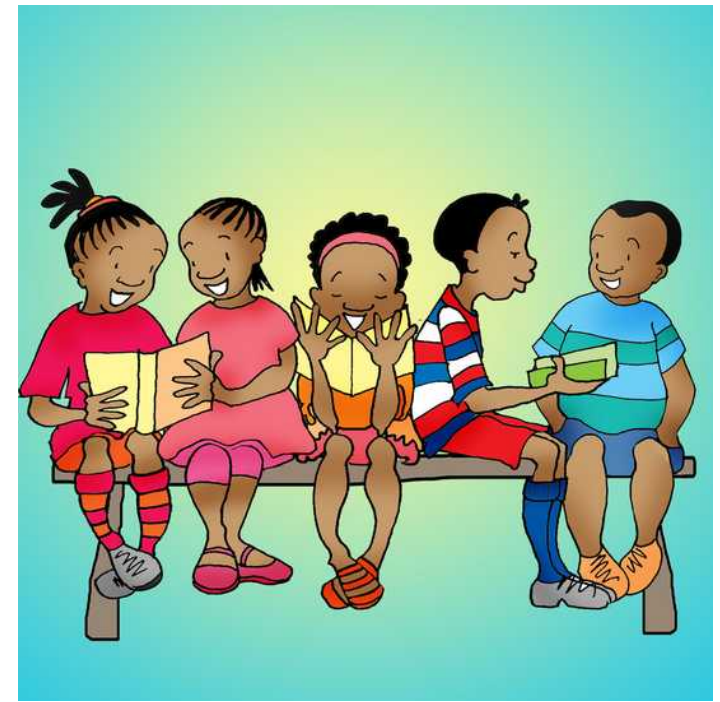
I have four friends.



Amagama abo nguZuko, uLizo,
uViwe noSiyanda.

...

Their names are Zizo, Lele, Sisa
and Ayanda.



Yiza, uzofunda nathi!

...

Come, read with us!

Umhlobo wam uzuko uthanda
ibhola.

...

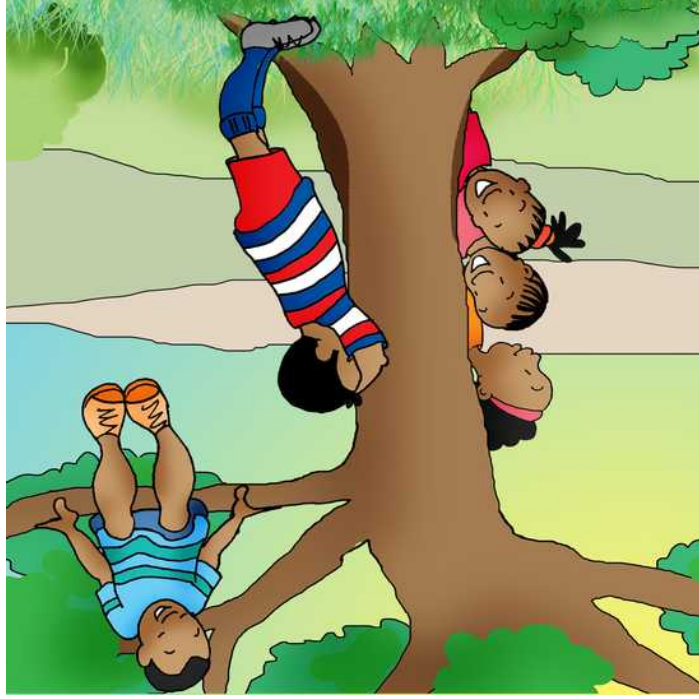
My friend Zizo likes to play
soccer.

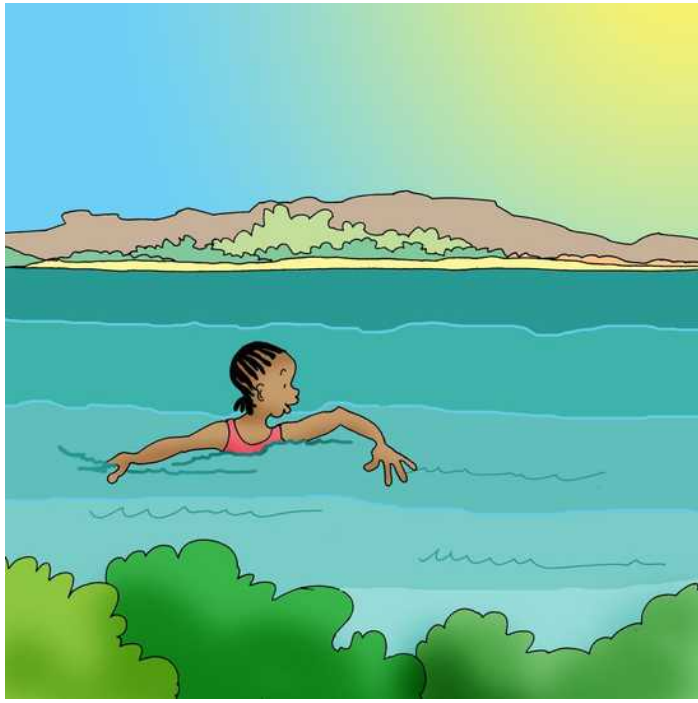


Come, play hide-and-seek with
us.

...

Yiza, uzodlala undize nathi.





Umhlobo wam uLizo uthanda
ukudada.

...

My friend Lele likes to swim.



Yiza, uzodada nathi.

...

Come, swim with us.



Umhlobo wam uViwe uthanda
undize.

...

My friend Sisa likes to play hide-
and-peek.



Yiza, uzodlala ibhola nathi.

...

Come, play soccer with us.



Umhlobo wam uSiyanda
uthanda ukufunda.

...

My friend Ayanda likes to read.



Yiza mhlobo. Wena, uthandani?

...

Come, friend, what do you like?



Mna, ndithanda konke
abakuthandayo.

...

Me? I like to do all the things
they like to do.



Ndidlala undize noViwe.

...

I play hide-and-seek with Sisa.



Ndidlala ibhola noZuko.

...

I play soccer with Zizo.



Ndidada edamini noLizo.

...

I swim with Lele.